

留学在西安

Liu Xue Zai Xi'an



西安交通大学 国际教育学院对外汉语教研室

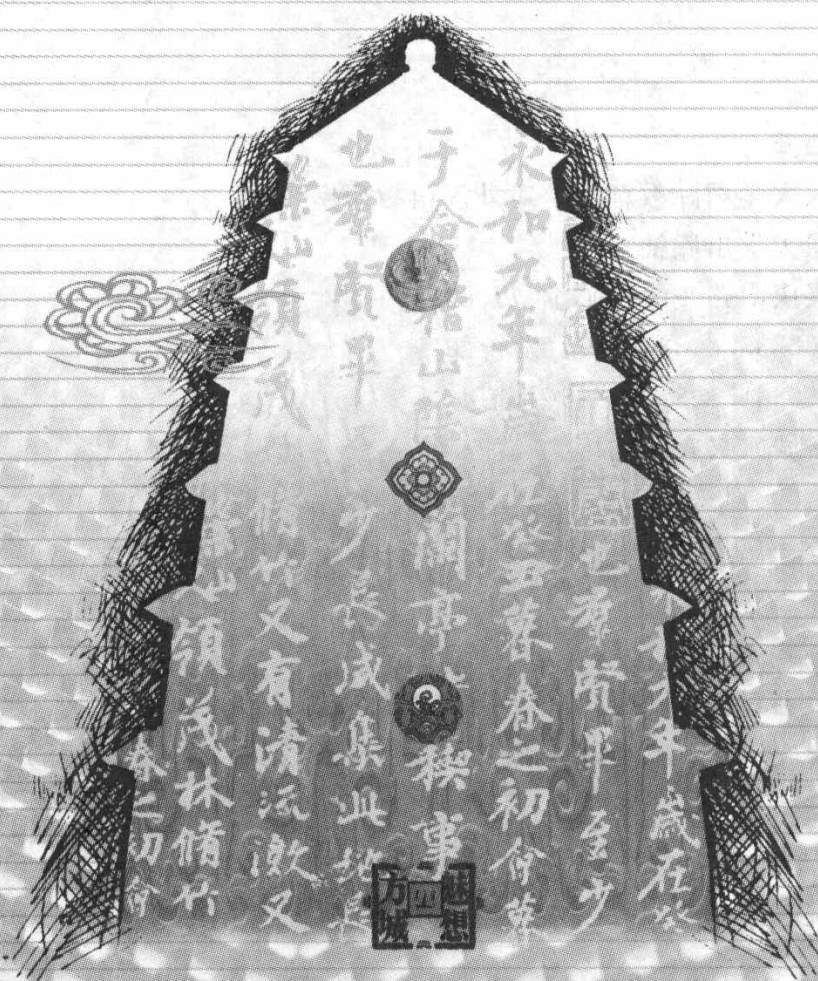
西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

西安交通大学 国际教育学院对外汉语教研室

留学在西安

Liu Xue Zai Xi'an

西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS



图书在版编目(CIP)数据

留学在西安/西安交通大学国际教育学院对外汉语教研室编. —西安:西安交通大学出版社, 2007. 9
ISBN 978-7-5605-2496-2

I. 留… II. 西… III. 汉语-口语-对外汉语教学-自学参考资料 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 125361 号

书 名: 留学在西安
编 著: 西安交通大学国际教育学院对外汉语教研室
出版发行: 西安交通大学出版社
地 址: 西安市兴庆南路 10 号(邮编: 710049)
电 话: (029)82668357 82667874(发行部)
(029)82668315 82669096(总编办)
印 刷: 西安市新城区兴庆印刷厂
字 数: 132 千字
开 本: 787 mm×1 092 mm 1/16
印 张: 11.5
插 页: 1 页
版 次: 2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-5605-2496-2/H·684
定 价: 16.00 元

版权所有 侵权必究

前言

《留学在西安》是为来中国短期留学(一个月左右)的外国人编写的零起点汉语口语教材,主要为短期学习的课堂教学服务。

本书以三位留学生在西安交通大学的留学生活为背景,选取了留学生初到中国时在生活中最基本、最需要的语句,并将其融入日常的若干生活情景或话题之中,以满足留学生会话交流的需要,使他们能在较短时间内开口说话。针对短期教学的特点,本书在内容编写上有所取舍,侧重听说交际技能的训练,突出生活场景的现实性与会话内容的可操作性,力求实用、简洁,且具有一定的西安地方特色。

全书共 20 课,每课包括课文、生词和练习三个部分。本书共有生词近 600 个,其中课文生词近 400 个,补充生词近 200 个(补充生词标有 * 号),课文生词要求学生熟练掌握,补充生词能认读即可。

为了达到口语课堂多说多练的目的,本书在练习中编排有机械练习和非机械练习,包括替换练习、对话练习、看图说话、情景会话,每课还设计了一道听力练习。另外,练习中使用了大量的图片,力图使语言教材更具直观性,同时为课堂教学提供便利条件。

为方便初学者,书中附有汉语普通话声韵母拼合表、课堂用语、日常用语、汉语词汇词性表、词汇汇总表及听力文本。除课文外,练习部分也全部标注拼音。

本教材可供初学者 80 个课时使用。

本书的编写者是西安交通大学国际教育学院对外汉语教研室的全体教师,他们活跃在对外汉语教学的第一线,在教学实践中大家形成了编写一本更适合本地区、本校的对外汉语教材的共识。姚力虹负责全书的统筹与协调工作,第一课至第六课由路荣编写,第七课、第十三课由杨杨编写,第八课、第九课、第二十课由马春燕编写,第十课、第十一课、第十八课由李馨郁编写,第十四课、第十六课由孙玉茜编写,第十二课、第十五课、第十七课、第十九课由姚力虹编写。本书的编写得到了国际教育学院领导的关心和支持,此外西安交通大学人文学院的张蓉教授为本书的编写提出了许多建设性的意见,经金学院的尚玉贤教授为本书作英文翻译,刘学训老师为本书配图,在此一并表示我们最诚挚的感谢!

由于时间仓促,经验不足,一定有不少的缺点与不足,恳请专家、同行批评指正。

国际教育学院对外汉语教研室

2007 年 7 月

课堂用语

- | | | |
|-----|-----|-------------------|
| 1. | 汉语 | Chinese language |
| 2. | 发音 | pronunciation |
| 3. | 第一声 | the first tone |
| 4. | 第二声 | the second tone |
| 5. | 第三声 | the third tone |
| 6. | 第四声 | the fourth tone |
| 7. | 轻声 | neutral tone |
| 8. | 第几声 | Which tone is it? |
| 9. | 生词 | new words |
| 10. | 课文 | text |
| 11. | 练习 | exercises |

	duì			
12.	对	right		
	bù duì			
13.	不对	wrong		
	hěn hǎo			
14.	很好	very good		
	gēn wǒ dú			
15.	跟我读	Read after me.		
	wǒ wèn nǐ dá			
16.	我问你答	questions and answers		
	nǐ dǒng ma			
17.	你懂吗?	Do you understand?		
	nǐ yǒu wèntí ma			
18.	你有问题吗?	Do you have any questions?		
	qǐng bú yào kàn shū			
19.	请不要看书	Please don't read your book.		
	qǐng fān dào dì.....yè			
20.	请翻到第.....页	Please turn to page...		
	shénme yìsi			
21.	什么意思?	What's the meaning? /What does it mean?		
	qǐng zài shuō yí biàn			
22.	请再说一遍	Say it again, please.		
	zhè ge yòng hàn yǔ zěnme shuō			
23.	这个用汉语怎么说?	How to say this in Chinese?		

素主日常用语

1.	zǎoshang hǎo 早上好	Good morning	同各
2.	nǐ hǎo 你好	Hello/Hi	同升
3.	xièxie 谢谢	Thanks	同答
4.	bú kèqì/búyòng xiè 不客气/不用谢	Not at all/You are welcome	同答
5.	zàijiàn 再见	Good-bye	同量
6.	duì bu qǐ 对不起	I'm sorry	同叹
7.	méi guānxi 没关系	It doesn't matter	同助
8.	qǐng wèn..... 请问.....	Would you please tell me...	同隔
9.	duōshao qián 多少钱?	How much does it cost?	同主
10.	zěnmē bàn 怎么办?	What shall I do?	同世
11.	bù zhīdào 不知道	I don't know	同介
12.	wèishénme 为什么?	Why?	
13.	xǐshǒujiān zài nǎr 洗手间在哪儿?	Where is the washroom?	

汉语词汇词性表

名词	Míngcí	noun
代词	Dàicí	pronoun
动词	Dòngcí	verb
形容词	Xíngróngcí	adjective
数词	Shùcí	numeral
量词	Liàngcí	measure word
叹词	Tàncí	interjection
助动词	Zhùdòngcí	auxiliary
副词	Fùcí	adverb
连词	Liáncí	conjunction
助词	Zhùcí	particle
介词	Jiècí	preposition

主要人物介绍



田中清美 日本留学生 二十多岁



金永哲 韩国留学生 二十多岁



迈克 美国留学生 二十多岁



王芳 中国大学生 二十多岁



张老师 汉语老师 四十岁

(135) 附录八 附录八
(140) 附录九 附录九
(148) 附录十 附录十
(152) 附录十一 附录十一
(160) 附录十二 附录十二

目 录

汉语普通话声韵母拼合表
课堂用语
日常用语
汉语词汇词性表
主要人物介绍

第一课 你好吗..... (1)
第二课 认识你很高兴..... (7)
第三课 你爸爸做什么工作 (14)
第四课 你住在哪儿 (23)
第五课 现在几点 (29)
第六课 星期六下午你做什么 (35)
第七课 你要买什么 (42)
第八课 你们要辣的还是不辣的 (50)
第九课 这件旗袍怎么样 (58)
第十课 图书馆在教学楼北边 (66)
第十一课 你正在做什么呢 (74)
第十二课 你打乒乓球打得怎么样 (81)
第十三课 她到哪儿去了 (91)
第十四课 你学汉语学了多长时间了 (99)
第十五课 你怎么才来..... (106)
第十六课 西安的夏天真热..... (115)
第十七课 篮球找到了吗..... (123)

第十八课 你哪儿不舒服..... (132)

第十九课 从西安到北京要多长时间..... (140)

第二十课 欢迎你再来中国..... (148)

词汇总表..... (155)

听力文本..... (169)

长 目

去合得事南西面普面乃

面田堂新

面田常日

去計同下回面乃

除介得人要主

(1) 面田新 第一课

(7) 兴高得新面人 第二课

(14) 去丁公甘新面新 第三课

(23) 儿面查新 第四课

(30) 点儿查新 第五课

(32) 公甘新新干不六面星 第六课

(45) 公甘新新 第七课

(50) 面新不果面新要面新 第八课

(58) 新公忍新新新 第九课

(60) 面北新新新新新 第十课

(74) 新公甘新新新 第十一课

(81) 新公忍新新新新 第十二课

(91) 丁去儿面新 第十三课

(99) 丁间新新新新新 第十四课

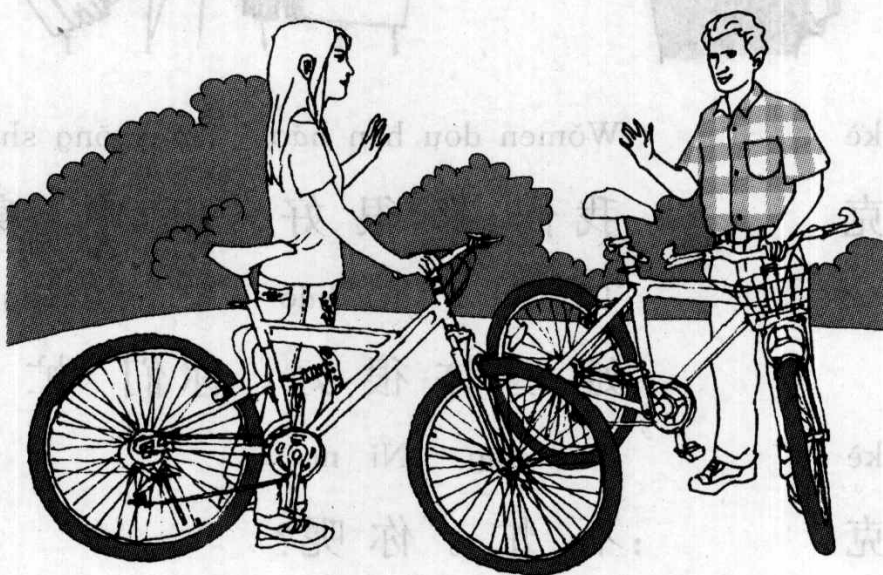
(106) 来本公忍新 第十五课

(116) 新新天新面安西 第十六课

(123) 新丁新新新 第十七课

第一课 你好吗

课文 TEXT



Mài kè

迈克

Nǐ hǎo

:你好!

Wáng Fāng

王芳

Nǐ hǎo

:你好!

Jīn Yǒngzhé Tiánzhōng

金永哲/田中

Lǎoshī hǎo

:老师好!

Zhāng Lǎoshī

张老师

Nǐmen hǎo

:你们好!

Jīn Yǒngzhé Mài kè

金永哲/迈克

Nǐ hǎo ma

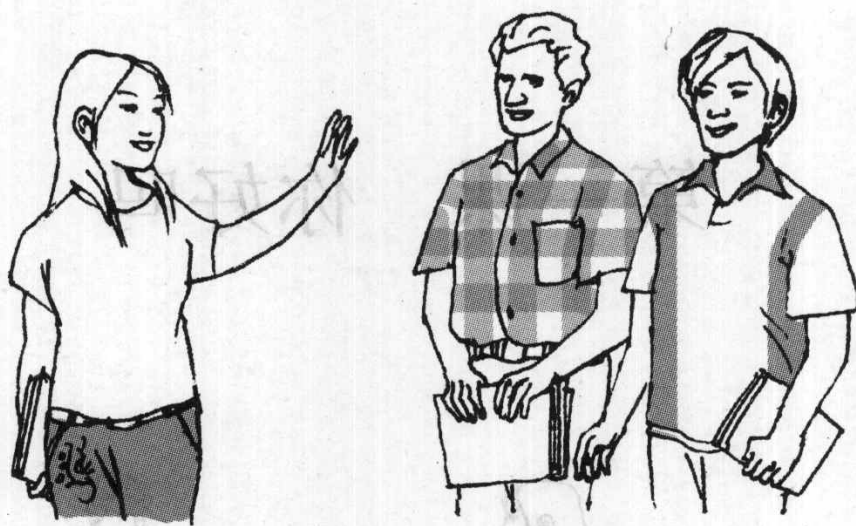
:你好吗?

Wáng Fāng

王芳

Hěn hǎo Nǐmen ne

:很好。你们呢?



Jīn Yǒngzhé Mài kè

金永哲/迈克

Wǒmen dōu hěn hǎo Tiánzhōng shēn tǐ hǎo ma

:我们都很好。田中身体好吗?

Wáng Fāng

王芳

Tā shēn tǐ hěn hǎo Nǐmen máng ma

:她身体很好。你们忙吗?

Jīn Yǒngzhé Mài kè

金永哲/迈克

Bù máng Nǐ ne

:不忙。你呢?

Wáng Fāng

王芳

Wǒ yě bù máng

:我也不忙。

Jīn Yǒngzhé Mài kè

金永哲/迈克

Zàijiàn

:再见!

Wáng Fāng

王芳

Zàijiàn

:再见!

生词 NEW WORDS

- | | | | |
|-------|-----|--------|------------------|
| 1. 你 | (代) | nǐ | you |
| 2. 好 | (形) | hǎo | well |
| 3. 老师 | (名) | lǎoshī | teacher |
| 4. 你们 | (代) | nǐmen | you (plural) |
| 5. 吗 | (助) | ma | (modal particle) |
| 6. 很 | (副) | hěn | very |

7. 呢	(助)	ne	(modal particle)
8. 我们	(代)	wǒmen	we, us
9. 都	(副)	dōu	all
10. 身体	(名)	shēntǐ	health
11. 她	(代)	tā	she, her
12. 忙	(形)	máng	busy
13. 不	(副)	bù	not, no
14. 我	(代)	wǒ	I, me
15. 也	(副)	yě	also, too
16. 再见	(动)	zàijiàn	to say good-bye
17. 累 *	(形)	lèi	tired, worn out
18. 饿 *	(形)	è	hungry
19. 渴 *	(形)	kě	thirsty
20. 他们 *	(代)	tāmen	they, them

练习 EXERCISES

一、替换练习 Substitution exercises

- Nǐ ma Nǐ ma
1. A: 你 ____ 吗? A: 你 ____ 吗?
- Wǒ hěn Wǒ bù
- B: 我 很 ____ 。 B: 我 不 ____ 。
- Nǐ ma Nǐ ma
2. A: 你 ____ 吗? A: 你 ____ 吗?
- Wǒ hěn Wǒ bù nǐ ne
- B: 我 很 ____ , 你呢? B: 我 不 ____ , 你呢?
- Wǒ yě hěn Wǒ yě bù
- A: 我 也 很 ____ 。 A: 我 也 不 ____ 。

Nǐ ma

Nǐ ma

3. A: 你 吗?

A: 你 吗?

Wǒ hěn nǐ ne

Wǒ bù nǐ ne

B: 我 很 , 你呢?

B: 我 不 , 你呢?

Wǒ bù

Wǒ hěn

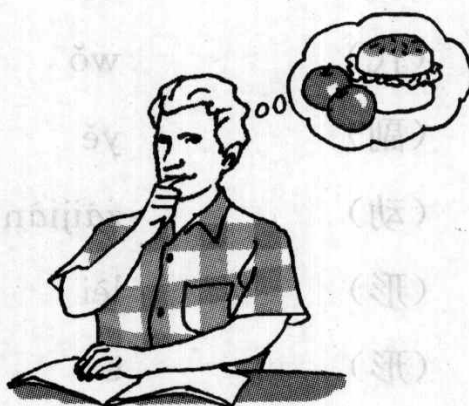
A: 我 不 。

A: 我 很 。



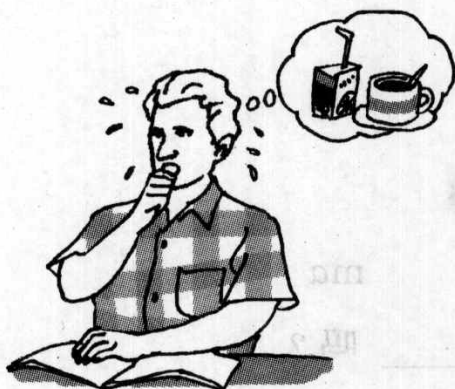
lèi

累 *



è

饿 *



kě

渴 *



máng

忙

二、对话练习 Dialogues

Nǐ shēn tǐ hǎo ma

例: A: 你 身体 好 吗?

Wǒ hěn hǎo

B: 我 很 好。

Nǐ è ma

1. A: 你 饿 吗?

B: _____

2. A: _____

Wǒ bú lèi

B: 我 不 累。

3. A: _____

Wǒ hěn máng

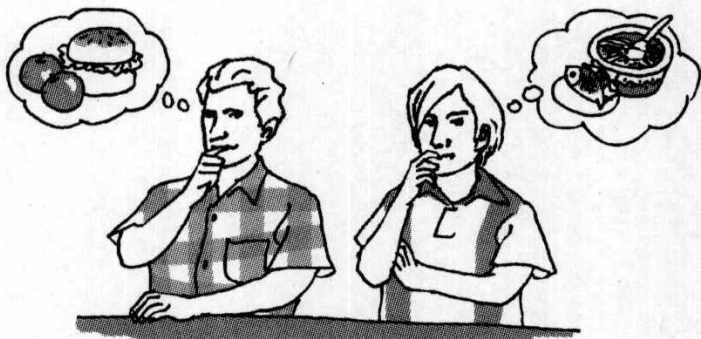
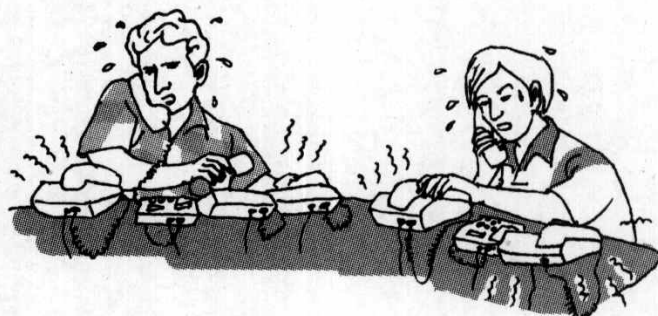
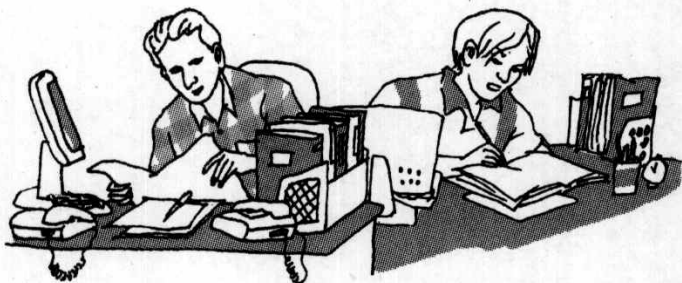
B: 我 很 忙 。

Nǐ kě ma

4. A: 你 渴 吗?

B: _____

三、看图说话 Look at the pictures and discuss



Màikè hěn lèi Jīn Yǒngzhé yě hěn lèi tāmen dōu hěn lèi

例: 迈克很累, 金永哲也很累, 他们 * 都很累。